

## Hoja de Información de Seguridad

Fecha de expedición: MAYO 12, 2003. Fecha actualización: Junio 21, 2014.

Edición Local Comunidad Andina, reemplaza todas las ediciones anteriores

---

**Nombre Comercial de Syngenta TOPAS**


---

### 1. Identificación del Producto Químico y de la Compañía

#### Identificación del Producto Químico

Nombre Comercial de Syngenta TOPAS  
 Código de Diseño A 6209 E

#### Identificación de la Compañía

Compañía Syngenta  
 Panamá, Panamá  
 Costa del Este, Ave. La Rotonda, Business Park, Edif. Torre V, Piso 12  
 Tel. +507 270 8206 Fax. +507 270 8289

Línea gratuita Servicio al Cliente Colombia 01 8000 914842 Fax +(571) 6 299 086  
 Venezuela 0 800 100 5014  
 Perú 80050847  
 Ecuador 1 800 914842

#### Teléfonos de Emergencias

PAIS	EMERGENCIAS QUIMICAS / ASESORIA TOXICOLOGICA	PAIS	ASESORIA TOXICOLOGICA
Colombia	Cisproquim: (571) 2886012, 01 8000 916012, 01 8000 914842, Cartagena: (575) 6 685475	Belize	Karl Heusner Memorial Hospital: 231-548 y 231-639. Dr. Hurrisa Hailu: 622-460 /Cartagena (575) 6 685475
Perú	Cisproquim: 080050847/ Colombia (575) 6685475	El Salvador	Hospital Nacional Rosales: (503) 2231-9262/ Cartagena (575) 6 685475
Ecuador	1 800 914842, Colombia (575) 6 685475, CISPROQUIM: 1 800-59-3005 Quito, Las Sierra, Centro y Norte	Honduras	Hospital Escuela: (504) 232-2322 y 232-2415/ Cartagena (575) 6 685475
Venezuela	0800 1005014, Colombia (575) 6 685475, CISPROQUIM: 1 800- 1005012/ 0 800 8694267	Nicaragua	Centro de Intoxicaciones de Vigilancia y Toxicología (505) 2289-7150, ext. 213, 180001666 código 5271
Caribe Inglés	Colombia: (571) 2886012. Colombia: (575) 668 5475	Panamá	Panamá: Centro de Información e Investigación de Medicamentos y Tóxicos (CIMET) (507) 523-4948, 523-4968 (L a V de 8:00 a 17:00). Colombia (575) 6 685475, Panamá (507) 2708200
Costa Rica	910 (Bomberos e Instituto Nacional de Seguros). Dr. Rodolfo Ardón. Tel. 88 22 01 71 (Asesor Externo de Emergencias), Centro Nacional de Control de Intoxicaciones (506) 2223-1028, Comisión Nacional de Emergencias (506) 2220-2020, 08000 571 009, OF: (506) 2431-4707	República Dominicana	Hospital Dr. Luis Aybar Tel: (809) 684-3478 y (809) 684-3672. Hospital Dr. Francisco Moscoso Puello Tel: (809) 681-2913 y (809) 681-6922. AFIPA: (809) 5656055. Dra. Rosario Gomez: (809) 3831459, (809) 7237540. Oficina (809) 227-0412/14
México	(444) 137-1639/ (444) 137-1640 Servicio de Información Toxicológica SINTOX: Servicio gratuito las 24 hr (52) (55) 55 98 66 59/ (52) (55) 5611 2634/ 01 800 0092800	Cuba	Centro nacional de toxicología (CENATOX): 53 7 260 1230/260 8751, Habana/ Cuba, Centro para la Salud y el Desarrollo (CENSAD) provinciaiego de Avila 53 33 49 1572/ 49 1575, TOXIMED Santiago de Cuba 53 22 64 1000/64 3864, CENTOX Villa Clara 53 42 22 2822/ 27 2435 *Todos dan servicio 24 hrs. Oficina Habana +53 7 204 9020, Manuel Noy 53 5 263 1225 / Alfredo Vidal 53 5 263 1226
Guatemala	Centro de información y asesoría toxicológica (502) 2251-3560 y 2232-0735 (de lunes a viernes), 1801 AYUDA (1 801 0029832) (24 horas los 7 días de la semana)		
SYNGENTA	Panamá (507) 523-4948, Of. (507) 270-8200. Perú: 080050847. Ecuador: 1800914842, 01800010400 Costa Rica 0 8000 571 009/ oficina: (506) 2431-4707. Nicaragua (505) 2289 7150 código 5271, Guatemala Of. (502) 2312700. República Dominicana: (809) 7237540. Of: (809) 227 0412/14. México: Planta San Luis (52) (444) 1371639, (52) (444) 1371640 / Gerencia HSE: Cel. (52) 4448240394. Cuba: Oficina Habana +537 204 9020.		

## Hoja de Información de Seguridad

Fecha de expedición: MAYO 12, 2003. Fecha actualización: Junio 21 , 2014.

Edición Local Comunidad Andina, reemplaza todas las ediciones anteriores

**Nombre Comercial de Syngenta**    **TOPAS**

### 2. Composición: Información sobre los Ingredientes

#### Característica química

Tipo de formulación	Concentrado Emulsificable
Uso	Fungicida
Ingrediente activo(s)	PENCONAZOL

No. CAS	Nombre	Símbolo de Peligro	Riesgos Especiales
60207-90-1	Penconazol	-	-

### 3. Identificación de Peligros

El producto es combustible. Mantener alejado de temperaturas altas o fuentes de ignición.

#### Peligros para la salud:

Perjudicial, puede causar efectos adversos si es ingerido. Perjudicial por inhalación. Irritante para los ojos.

#### Peligros para el ambiente en caso de accidente (derrame/escape):

Tóxico para organismos acuáticos, puede causar efectos adversos duraderos en el ambiente acuático.

### 4. Medidas de Primeros Auxilios

Retirar a la persona afectada de la zona de peligro y llevarla a una habitación bien ventilada o a donde haya aire fresco, y protegerla de la hipotermia. EN CASO DE SOSPECHA DE ENVENAMIENTO: Acudir inmediatamente al médico.

**Contacto con los ojos:** Irrigar inmediatamente con solución lavaojos o con agua limpia, manteniendo los párpados separados, durante 15 minutos como mínimo. Asistir al médico prontamente.

**Ingestión:** En caso de ingestión, acudir al médico inmediatamente y, si es posible, mostrar el envase, su etiqueta o bien esta Hoja de Seguridad. NO PROVOCAR EL VÓMITO. Suministrar repetidamente Carbón Activado en grandes cantidades de agua. Nunca administrar nada oralmente a una persona inconsciente.

**Contacto con la piel:** Retirar inmediatamente la ropa contaminada. Lavar la piel pronto con agua, seguido de jabón y agua, incluido el cabello y debajo de las uñas. La ropa contaminada debe lavarse muy bien antes de volver a usarla.

**Inhalación:** Apartar al paciente del lugar de exposición; mantenerlo caliente y en reposo. Como precaución, obtenga atención médica.

#### Instrucciones médicas

No hay antídoto específico conocido. Aplique terapia sintomática.

#### Experiencias Específicas en el Hombre

No hay registros de envenenamiento de personas.

### 5. Medidas para Extinción de Incendios

**Inflamabilidad/combustibilidad:** El producto es combustible. Mantener fríos los envases expuestos al fuego, rociándolos con agua, puede producir fuego fácilmente por el calor o las llamas. El vapor puede formar mezcla explosiva con el aire, existe peligro de explosión a temperaturas altas.

## Hoja de Información de Seguridad

Fecha de expedición: MAYO 12, 2003. Fecha actualización: Junio 21 , 2014.

Edición Local Comunidad Andina, reemplaza todas las ediciones anteriores

---

**Nombre Comercial de Syngenta**    **TOPAS**

---

### Medios de extinción

Usar extintores de espuma, dióxido de carbono o polvo seco. Para grandes incendios, utilizar espuma o agua nebulizada; evitar utilizar chorros directos de agua. Contener el líquido que fluye, por ejemplo con barreras provisionales de tierra.

### Extinción de incendios

**Peligros especiales durante la extinción de incendios:** Los productos de combustión son tóxicos y/o irritantes. Deben tomarse medidas para evitar la filtración al suelo o la dispersión incontrolada del agente extintor contaminado.

**Equipo protector para la extinción de incendios:** Utilizar aparato de respiración autónoma para protegerse de los gases. Hacer uso de un equipo de protección.

---

## 6. Medidas para Escape Accidental

No contaminar fuentes o cursos de agua, impedir que el producto entre a las alcantarillas, sótanos o zanjas. Mantener alejado de fuentes de ignición. Evacuar o aislar el área de peligro.

**Precauciones individuales:** Asegurarse de usar protección personal adecuada durante la eliminación de los derrames. Esto significa usar protección ocular, guantes resistentes a los productos químicos, botas y traje protector completo.

**Métodos de limpieza:** Adsorber los derrames con aserrín, arena, tierra u otro material adsorbente adecuado. Lavar el área del derrame con agua. Debe impedirse que las aguas de lavado penetren en los sumideros superficiales.

Recoger el material en envases cerrados herméticamente y marcados de manera especial. El producto derramado no puede utilizarse y debe eliminarse. Contactar a **Cisproquim**, a Syngenta y al distribuidor o representante local y seguir sus instrucciones.

---

## 7. Manejo y Almacenamiento

**General:** Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. Impedir la inhalación de gases y vapores. Mantener alejado de fuentes de Ignición. Tomar medidas de precaución contra descargas estáticas (operaciones de transferencia: revisar el terreno). Puede formar mezclas explosivas de vapor-aire. No comer, beber o fumar mientras trabaja. Además de las medidas que usualmente se toman en los trabajos químicos tales como llenado a prueba de salpicaduras y equipo de medición (que incluye evacuación de vapor), se deben implementar otras medidas para la protección del personal a fin de evitar el posible contacto con el producto.

**Instrucciones especiales para almacenamiento:** Almacenar el producto en envases originales cerrados. Proteger de la luz y la humedad. Depositar alejado o protegido contra fuego. El depósito de almacenamiento debe de estar protegido contra el fuego y en lo posible utilizar equipos eléctricos y de iluminación a prueba de explosión.

**Compatibilidad del almacenamiento con otros productos:** Almacene lejos de alimentos para animales y productos de uso humano o pecuario.

**Temperatura máxima de almacenamiento:** 35 °C

**Temperatura mínima de almacenamiento:** -5 °C

---

## 8. Controles de Exposición, Protección Personal

Es recomendable usar ropa de trabajo de algodón o tejido sintético (overol), gafas o careta para la protección facial y guantes resistentes a los químicos. Usar respirador cuando se prepara la mezcla, consultar la etiqueta para conocer los detalles.



## Hoja de Información de Seguridad

Fecha de expedición: MAYO 12, 2003. Fecha actualización: Junio 21 , 2014.

Edición Local Comunidad Andina, reemplaza todas las ediciones anteriores

**Nombre Comercial de Syngenta**      **TOPAS**

### Toxicidad aguda (dosis letal)

<b>LD50 Oral rata</b>	> 4000 mg/kg
<b>Valoración</b>	Ligeramente tóxico oralmente.
<b>LD50 Dermal rata</b>	> 3000 mg/kg
<b>Valoración</b>	No es probable que sea peligroso por absorción dermal.
<b>LC50 por inhalación rata 4 horas</b>	4183 mg/kg
<b>Valoración</b>	No es probable que sea peligroso por inhalación.

### Irritación y Sensibilización

Irritante para los ojos del conejo. No es irritante para la piel del conejo. No es sensibilizante de la piel en diferentes ensayos con animales.

### Experiencias Específicas en el Hombre

No hay registro de casos por envenenamiento en humanos

## 12. Información Ecológica

### Ecotoxicidad

<b>Toxicidad Aguda para Peces</b>	
<b>LC50 96 horas Trucha</b>	4.6 – 8.5 ppm
<b>Valoración</b>	Tóxico para peces, algas y dafnias, perjudicial para organismos acuáticos, puede causar efectos adversos duraderos en el ambiente acuático. Manteniendo las condiciones adecuadas de manejo, no deben esperarse problemas ecológicos.

## 13. Consideraciones sobre la Disposición del Producto

En caso de derrame, prestar atención a las medidas descritas en el punto 6 y a la ropa de protección. Cubrir el producto con material absorbente como aserrín, arena, tierra, etc. Recoger el material en envases herméticamente cerrados y marcados de manera especial. Las áreas contaminadas limpiarlas con agua carbonatada o jabonosa. Colocar también el agua del lavado en envases para evitar cualquier contaminación del agua superficial, subterránea, fuentes o cursos de agua y canales de riego. Regar la zona durante un periodo de tiempo prolongado. Los estratos de suelo fuertemente contaminados deben excavarse hasta encontrarse suelo limpio. No debe utilizarse el producto derramado y debe eliminarse. Contactar a **Cisproquim**, a Syngenta, o al representante local y siga sus instrucciones.

### Disposición de envases

Después de usar el producto, lavar tres veces los envases vacíos y agregar esa agua al tanque de fumigación. Perforar los envases para evitar su reutilización. Colocar los envases dañados en otros más grandes marcados de manera especial. Contactarse con la Cámara de la Industria para la Protección de los Cultivos para que le informen sobre los centros de acopio de envases en su zona.

## 14. Información sobre Transporte

## Hoja de Información de Seguridad

Fecha de expedición: MAYO 12, 2003. Fecha actualización: Junio 21 , 2014.

Edición Local Comunidad Andina, reemplaza todas las ediciones anteriores

**Nombre Comercial de Syngenta**      **TOPAS**

### Condiciones especiales para transporte

Utilizar en lo posible envases irrompibles, asegúrese que no se vayan a caer, y márkelos conforme a la reglamentación. Las informaciones relativas al transporte se mencionan de acuerdo a la reglamentación internacional conforme al número de la Organización de las Naciones Unidas.

### Transporte terrestre ADR/RID

No. de la ONU	UN 1993
Categoría primaria	3 Líquidos Inflamables
No. de riesgo / Indice Kemmler	30
Nombre apropiado de embarque	1993 LIQUIDO INFLAMABLE

### Navegación marítima IMDG

No. de la ONU	UN 1993
Categoría primaria	3 Líquidos Inflamables
Grupo de Empaque de la ONU	III
Nombre apropiado de embarque	1993 LIQUIDO INFLAMABLE
Contaminante marino	Si

### Transporte aéreo ICAO/IATA

No. de la ONU	UN 1993
Categoría primaria	3 Líquidos Inflamables
Grupo de Empaque de la ONU	III
Nombre apropiado de embarque	1993 LIQUIDO INFLAMABLE

## 15. Información Reglamentaria

Clasificación	PERJUDICIAL
Símbolos de Peligro	Xn
Frases de Riesgo	(R10) Inflamable (R36) Irritante para los ojos (R50) Muy tóxico para organismos acuáticos
Frases de Seguridad	(S2) Mantenga fuera del alcance de los niños (S13) Mantenga alejado de comidas, bebidas y forraje (S20/21) No coma, beba o fume mientras lo utiliza (S61) Evite derramar en el ambiente. Observe las instrucciones especiales / hojas de información de seguridad (S62) Si se ingiere No induzca el vómito, busque ayuda médica de inmediato y presente el envase o la etiqueta

**Clasificación Toxicológica WHO** (Organización Mundial de la Salud): III Producto ligeramente peligroso.

Los usuarios deben asegurarse que cumplen con la legislación local, estatal o nacional.

## 16. Información adicional

Uso: Fungicida de amplio espectro

## Hoja de Información de Seguridad

Fecha de expedición: MAYO 12, 2003. Fecha actualización: Junio 21 , 2014.

Edición Local Comunidad Andina, reemplaza todas las ediciones anteriores

---

**Nombre Comercial de Syngenta**    **TOPAS**

---

Es propiedad de Syngenta Group Company

Leer la etiqueta antes de comprar y usar este producto

Esta hoja de datos ha sido preparada de acuerdo con la DIRECTIVA 91/155/CE (93/112/CE) y conforme al manual Técnico de la Comunidad Andina.

La información de este documento no es un prospecto, no es una garantía de las propiedades específicas. La información contenida intenta aportar unas recomendaciones de carácter general respecto a la salud y la seguridad con base en nuestro conocimiento sobre el manejo, el almacenamiento y el uso del producto. No es aplicable a una utilización inusual o no específica del producto, ni cuando no son seguidas las instrucciones o recomendaciones de la etiqueta.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Ernesto Pinedo Cáceres", is written over a horizontal line.

Ing. Ernesto Pinedo Cáceres

Gerente Técnico